

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1883/2003 af 27. oktober 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ...	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 1884/2003 af 24. oktober 2003 om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Macao	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1885/2003 af 27. oktober 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2138/97 om afgrænsning af de homogene produktionszoner for olivenolie	5
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1886/2003 af 27. oktober 2003 om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 2673/2000 om gennemførelsesbestemmelser for det toldkontingent for oksekød, der ved Rådets forordning (EF) nr. 2475/2000 er fastsat for Republikken Slovenien, og om fravigelse af nævnte forordning	8
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1887/2003 af 27. oktober 2003 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur	11
Kommissionens forordning (EF) nr. 1888/2003 af 27. oktober 2003 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 1889/2003 af 27. oktober 2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben	14

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Konference mellem regeringsrepræsentanter fra medlemsstaterne

2003/767/EF:

★ Afgørelse truffet ved fælles overenskomst på stats- eller regeringschefsniveau mellem regeringerne for de medlemsstater, der anvender møntenheden euro den 16. oktober 2003 om udnævnelse af formanden for Den Europæiske Centralbank	16
--	----

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1883/2003
af 27. oktober 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	57,9
	060	43,2
	064	83,6
	096	21,4
	204	55,2
	999	52,3
0707 00 05	052	140,9
	999	140,9
0709 90 70	052	94,9
	999	94,9
0805 50 10	052	93,8
	388	50,4
	524	91,8
	528	79,4
	600	76,5
	999	78,4
0806 10 10	052	114,1
	400	182,7
	508	272,8
	999	189,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	61,0
	060	47,1
	064	36,7
	388	76,9
	400	85,5
	404	79,8
	508	31,9
	720	39,9
	800	174,3
	804	98,4
	999	73,2
0808 20 50	052	99,6
	064	59,6
	720	43,8
	999	67,7

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1884/2003**af 24. oktober 2003****om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Macao**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles importordning for visse tekstilvarer fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 138/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 7 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Macao om handel med tekstilvarer, paraferet den 19. juli 1986 og godkendt ved Rådets afgørelse 87/497/EØF ⁽³⁾, senest ændret ved en aftale i form af brevveksling paraferet den 22. december 1994 og godkendt ved Rådets afgørelse 95/131/EF ⁽⁴⁾, kan der foretages overførsel mellem kategorier og kontingentår.
- (2) Macao indgav den 4. august 2003 en anmodning om overførsler mellem kontingentår.
- (3) De af Macao ønskede overførsler falder inden for rammerne af fleksibilitetsbestemmelserne i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3030/93 og fastsat i bilag V og VIII hertil.

- (4) Det er derfor hensigtsmæssigt at imødekomme anmodningen.
- (5) Det er ønskeligt, at denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen, så erhvervsdrivende kan drage fordel af den så hurtigt som muligt.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med Tekstiludvalgets udtalelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer med oprindelse i Macao, der er fastsat ved aftalen mellem EF og Macao om handel med tekstilvarer, tillades for kontingentåret 2003 som fastsat i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 23 af 28.1.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 287 af 9.10.1987, s. 46.

⁽⁴⁾ EFT L 94 af 26.4.1995, s. 1.

BILAG

743 MACAO					Justering — forhåndsudnyttelse fra 2004			
Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2003	Arbejdsniveau efter tidligere justeringer	Mængde	%	Fleksibilitet	Arbejdsniveau
IB	5	stk.	13 763 000	13 256 419	550 520	4,0	Overførsel fra 2004	13 806 939
IB	6	stk.	14 842 000	14 277 090	593 680	4,0	Overførsel fra 2004	14 870 770

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1885/2003

af 27. oktober 2003

om ændring af forordning (EF) nr. 2138/97 om afgrænsning af de homogene produktionszoner for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98⁽⁴⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 2261/84 skal udbyttet af oliven og olie fastsættes pr. homogent produktionsområde på grundlag af oplysninger fra de producerende medlemsstater.
- (2) Produktionszonerne er afgrænset i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2138/97⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1836/2002⁽⁶⁾. Af administrative og strukturelle grunde er det nødvendigt at foretage ændringer i de homogene produktionszoner for produktionsåret 2002/03 i Grækenland, Spanien og Italien.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EF) nr. 2138/97 foretages følgende ændringer:

- 1) I punkt A affattes delene vedrørende provinserne »Brindisi«, »Lecce« og »Sassari« som angivet i bilag I til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.

⁽⁵⁾ EFT L 297 af 31.10.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 278 af 16.10.2002, s. 10.

2) I punkt C affattes rubrik »Νομός Αχαΐας« således:

- a) I område 3 udgår kommunerne »Αγίας Βαρβάρας, Αγίας Μαρίνας, Αλεποχωρίου, Βελιμαχίου, Δροσιάς, Ερυμανθείας, Καλανίστρας, Καλάνου, Καλεντζίου, Καλουσίου, Κάλφα, Καταρράκτη, Λακκωμάτων, Μανεσίου, Νέου Κομπηγαδίου, Πορτών, Ρουπακίας, Σκιαδά, Σκούρα, Σπαρτιάς, Σταυροδρομίου, Χίνας og Χρυσοπηγής«.

b) Som zone 4 indsættes:

»Ζώνη 4:

Κοινότητες: Αγίας Βαρβάρας, Αγίας Μαρίνας, Αλεποχωρίου, Βελιμαχίου, Δροσιάς, Ερυμανθείας, Καλανίστρας, Καλάνου, Καλεντζίου, Καλουσίου, Κάλφα, Καταρράκτη, Λακκωμάτων, Μανεσίου, Νέου Κομπηγαδίου, Πορτών, Ρουπακίας, Σκιαδά, Σκούρα, Σπαρτιάς, Σταυροδρομίου, Χίνας, Χρυσοπηγής.«.

3) Punkt D affattes således:

- a) I rubrikken »Comunidad autónoma: Andalucía« erstattes delen vedrørende provinsen »Huelva« med teksten i bilag II til nærværende forordning.
- b) Rubrikken »Comunidad autónoma: Aragón« affattes således:
 - i) kommunen »Blesa« indsættes i zone 3 i provinsen »Teruel«
 - ii) kommunen »Pradilla de Ebro« indsættes i zone 4 i provinsen »Zaragoza«
 - iii) kommunen »Villanueva de Huerva« indsættes i zone 5 i provinsen »Zaragoza«.
- c) Rubrikkerne »Comunidad autónoma: Castilla y León« og »Comunidad autónoma: Madrid« erstattes henholdsvis af teksterne i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra den 1. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

»Brindisi:

1. (*)
2. Brindisi, Cellino San Marco, Erchie, Francavilla Fontana, Latiano, Mesagne, Oria, San Donaci, San Pancrazio Salentino, San Pietro Vernotico, Torchiarolo, Torre Santa Susanna.«

»Lecce:

1. (*)
2. Aradeo, Bagnolo del Salento, Calimera, Cannole, Caprarica di Lecce, Carpignano Salentino, Castri di Lecce, Castrignano de' Greci, Castro Marino, Copertino, Corigliano d'Otranto, Cursi, Galatina, Galatone, Giuggianello, Giurdignano, Lequile, Leverano, Maglie, Martano, Martignano, Melendugno, Melpignano, Minervino di Lecce, Muro Leccese, Nardò, Neviano, Ortelle, Otranto, Palmariggi, Poggiardo, Porto Cesareo, San Cesario di Lecce, San Donato di Lecce, San Pietro in Lama, Sanarica, Santa Cesarea Terme, Seclì, Sogliano Cavour, Soleto, Sternatia, Surano, Uggiano la Chiesa, Vernole, Zollino.
3. Acquarica del Capo, Alessano, Alezio, Alliste, Andrano, Botrugno, Casarano, Castrignano del Capo, Collepasso, Corsano, Cutrofiano, Diso, Gagliano del Capo, Gallipoli, Martino, Melissano, Miggiano, Montesano Salentino, Morciano di Leuca, Nociglia, Parabita, Patù, Presicce, Racale, Ruffano, Salve, San Cassiano, Sannicola, Scorrano, Specchia, Spongano, Supersano, Taurisano, Taviano, Tiggiano, Tricase, Tuglie, Ugento.«

»Sassari:

1. Alghero, Sennori, Sorso, Uri, Usini.
2. (*)«.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

»Huelva:

1. Alájar, Almonaster la Real, Aracena, Aroche, Arroyomolinos de León, Berrocal, Cabezas Rubias, Cala, Calañas, El Campillo, Campofrío, Cañaverl de León, Castaño del Robledo, El Cerro de Andévalo, Cortecón, Cortegana, Cortelazor, Cumbres de Enmedio, Cumbres de San Bartolomé, Cumbres Mayores, Encinasola, Fuenteheridos, Galaroza, La Granada de Río Tinto, Higuera de la Sierra, Hinojales, Jabugo, Linares de la Sierra, Los Marines, Minas de Riotinto, La Nava, Nerva, Puerto Moral, Rosal de la Frontera, Santa Ana la Real, Santa Bárbara de Casa, Santa Olalla del Cala, Valdelarco, Valverde del Camino, Villanueva de las Cruces, Zalamea la Real, Zufre.
2. Beas, Bollullos Par del Condado, Bonares, Chucena, Escacena del Campo, Manzanilla, Niebla, La Palma del Condado, Paterna del Campo, Rociana del Condado, San Juan del Puerto, Trigueros, Villalba del Alcor, Villarrasa.
3. Aljaraque, El Almendro, Almonte, Alosno, Ayamonte, Cartaya, Gibraleón, El Granado, Hinojos, Huelva, Isla Cristina, Lepe, Lucena del Puerto, Moguer, Palos de la Frontera, Paymogo, Puebla de Guzmán, Punta Umbría, San Bartolomé de la Torre, San Silvestre de Guzmán, Sanlúcar de Guadiana, Villablanca, Villanueva de los Castillejos.«.

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III —
BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

»Comunidad autónoma: Castilla y León

Ávila:

1. Arenas de San Pedro, Candeleda, Poyales del Hoyo, Proindiviso Arenas-Candeleda.
2. Mombeltrán, Guisando, El Hornillo, El Arenal, Cuevas del Valle, Villarejo del Valle, San Esteban del Valle, Santa Cruz del Valle.
3. Lanzahita, Pedro Bernardo, Gavilanes, Mijares, Casavieja, Piedralaves, La Adrada, Sotillo de la Adrada, Navahondilla, Santa María del Tiétar, Higuera de las Dueñas, Fresnedilla.
4. Cebreros, El Barraco, El Tiemblo, El Hoyo de Pinares, San Juan de la Nava.

Salamanca:

1. Ahigal de los Aceiteros, Aldeadávila de la Ribera, La Fregeneda, Hinojosa de Duero, Lumbrales, Masueco de la Ribera, Mieza, Pereña de la Ribera, San Felices de los Gallegos, Saucelle, Sobradillo, Villarino de los Aires, Vilvestre.
2. Casas del Conde, Cepeda, Cerro (El), Colmenar de Montemayor, Garcibuey, Herguijuela de la Sierra, Lagunilla, Miranda del Castañar, Mogarraz, Molinillo, Pinedas, San Esteban de la Sierra, Santibáñez de la Sierra, Madroñal, San Miguel de Valero, San Martín del Castañar, Sequeros, Sotoserrano, Valero de la Sierra, Valdelageve, Villanueva del Conde.

Valladolid:

1. Fuensaldaña, Medina del Campo, Pozaldez, Rueda.

Zamora:

1. Fariza, Fermoselle, Manganeses de la Lampreana, Moralina, Trabazos, Villabrázaro, Villar del Buey.»

»Comunidad autónoma: Madrid

Madrid:

1. Aranjuez, Arganda del Rey, Belmonte de Tajo, Campo Real, Carabaña, Ciempozuelos, Colmenar de Oreja, Chinchón, Fuenlabrada, Getafe, Humanes de Madrid, Loeches, Mejorada del Campo, Morata de Tajuña, Parla, Perales de Tajuña, Pinto, San Martín de la Vega, Santos Humosa (Los), Tielmes, Titulcia, Torrejón de Velasco, Torres de la Alameda, Valdaracete, Valdilecha, Valdelaguna, Valdemoro, Velilla de San Antonio, Villaconejos, Villalbilla, Villarejo de Salvanés.
 2. (*).«
-

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1886/2003
af 27. oktober 2003**

om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 2673/2000 om gennemførelsesbestemmelser for det toldkontingent for oksekød, der ved Rådets forordning (EF) nr. 2475/2000 er fastsat for Republikken Slovenien, og om fravigelse af nævnte forordning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 806/2003⁽²⁾, særlig artikel 32, stk. 1, og

I forordning (EF) nr. 2673/2000 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

1) Titlen affattes således:

»Kommissionens forordning (EF) nr. 2673/2000 af 6. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser for de toldkontingenter for oksekød, der ved Rådets afgørelse 2003/452/EF er fastsat for Republikken Slovenien«.

(1) Ved Rådets afgørelse 2003/452/EF af 26. maj 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater, der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union, på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet⁽³⁾ er der fastsat nye indrømmelser, hvad angår importen af oksekødsprodukter med oprindelse i Republikken Slovenien, gældende fra den 1. november 2003. Fra samme dato afløser den Rådets forordning (EF) nr. 2475/2000 af 7. november 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning som en selvstændig overgangsforanstaltning af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaftalen med Slovenien⁽⁴⁾.

2) Artikel 1, stk. 1 og 2, affattes således:

»1. Der kan på flerårig basis for perioder fra den 1. januar til den 31. december i samme år, i det følgende benævnt »importår«, under de toldkontingenter der er fastsat ved Rådets afgørelse 2003/452/EF, importeres produkter som omhandlet i bilag I med oprindelse i Republikken Slovenien efter bestemmelserne i nærværende forordning.

2. For disse kontingenter med løbenumrene 09.4082 og 09.4122 fastsættes de årlige produktmængder og præferencetolden i bilag I.«

3) I artikel 3, stk. 1, litra e), ændres »løbenummer 09.4082« til »kontingenternes løbenummer«.

4) Bilag I og II affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 2673/2000 af 6. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser for det toldkontingent for oksekød, der ved Rådets forordning (EF) nr. 2475/2000 er fastsat for Republikken Slovenien⁽⁵⁾, bør derfor ændres.

Artikel 2

(3) Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2673/2000 om toldkontingent 09.4082 gælder analogt for toldkontingent 09.4122.

Uanset artikel 2, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2673/2000 indgives ansøgninger om importlicens i 2003 vedrørende alle de disponible mængder under kontingentet med løbenummer 09.4122 i de første 12 dage efter ikrafttrædelsen af den protokol, der er knyttet som bilag til Rådets afgørelse 2003/452/EF.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 2003.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 152 af 20.6.2003, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 286 af 11.11.2000, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 306 af 7.12.2000, s. 19.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Løbenummer	KN-kode	Beskrivelse	Told (% af MFN)	Årlig mængde fra 1. januar 2003 (tons)
09.4082	ex 0201 10 00	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet: Hele og halve kroppe, undtagen oksekød af høj kvalitet	20	10 500
	0201 20 20	»Quartiers compensés«		
	0201 20 30	Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte		
	0201 20 50	Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte		
	0201 30 00	Udbenet kød		
09.4122	1602 50 39	Andet tilberedt kød, slagtebiprodukter eller blod af hornkvæg	Fri	400

BILAG II

Fax (32-2) 296 60 27/295 36 13

Anvendelse af forordning (EF) nr. 2673/2000**Løbenummer 09.4082 og 09.4122**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER			GD AGRI/D/2 OKSEKØD
ANSØGNING OM IMPORTLICENS			
Dato:			Periode:
Medlemsstat:			
Ansøgers nummer ⁽¹⁾	Ansøger (navn og adresse)	Løbenummer	Mængde (tons)
		I alt	
Medlemsstat:			Fax:
			Tlf.:
(1) Fortløbende nummerering.			

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1887/2003
af 27. oktober 2003
om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2176/2002⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvist er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tariferes i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3.

- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽³⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000⁽⁴⁾, i et tidsrum på tre måneder.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2003.

På Kommissionens vegne
Frederik BOLKESTEIN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 331 af 7.12.2002, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.

BILAG

Varebeskrivelse	Klassificering KN-kode	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
Skummetmælkspulver tilsat lactose, med følgende analytiske sammensætning (i vægtprocent som det forefindes): — mælkefedt 0,6 — protein 33,5 — lactose 57	0404 90 21	<p>Tarifering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 1 til kapitel 4 og teksten til KN-kode 0404, 0404 90 og 0404 90 21.</p> <p>Ved anvendelse af kapitel 4 anses lactose som en naturlig mælkebestanddel og ikke som sukker eller andet sødestof.</p> <p>Selvom produktet kun består af naturlige mælkebestanddele, kan det ikke tariferes under KN-kode 0402, da det efter tilsætningen af lactose ikke længere har samme sammensætning som naturligt skummetmælkspulver.</p>

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1888/2003**af 27. oktober 2003****om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokol 4 om bomuld knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1050/2001 ⁽¹⁾,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktioner ⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes der regelmæssigt en verdensmarkedspris for ikke-egreneret bomuld på grundlag af den konstaterede verdensmarkedspris for egreneret bomuld under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld. Dette historiske forhold er fastlagt i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1591/2001 af 2. august 2001 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld. Hvis verdensmarkedsprisen ikke kan fastsættes således, beregnes den på grundlag af den seneste fastsatte pris.
- (2) I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld for et produkt med visse egenskaber under

hensyntagen til de højeste af de udbud og noteringer på verdensmarkedet, der anses for at være repræsentative for markedets faktiske tendens. Ved denne fastsættelse tages der hensyn til et gennemsnit af udbuddene og noteringerne konstateret på en eller flere repræsentative europæiske børser for et produkt leveret cif en havn i Fællesskabet fra de forskellige leverandørlande, der anses for at være mest repræsentative for den internationale handel. Der er dog fastsat justeringer af disse kriterier ved fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld af hensyn til forskelle, der er begrundet i det leverede produkts kvalitet eller udbuddenes og noteringernes art. Disse justeringer er fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1591/2001.

- (3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier fører til fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld på nedennævnte niveau —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes til 36,323 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 210 af 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 223 af 20.8.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1889/2003
af 27. oktober 2003

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på

Vestbredden og i Gazastriben⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler. Det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes. Denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2003.

Den anvendes fra den 29. oktober til den 11. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.
⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.
⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 29. oktober til 11. november 2003

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	17,40	15,13	34,86	15,01
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	—	—	8,56	6,96
Marokko	—	—	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	—	—	—	—

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER FRA MEDLEMSSTATERNE

AFGØRELSE TRUFFET VED FÆLLES OVERENSKOMST PÅ STATS- ELLER REGERINGSCHEF- NIVEAU MELLEM REGERINGERNE FOR DE MEDLEMSSTATER, DER ANVENDER MØNT- ENHEDEN EURO

den 16. oktober 2003

om udnævnelse af formanden for Den Europæiske Centralbank

(2003/767/EF)

STATS- ELLER REGERINGSCHEFERNE FOR DE MEDLEMSSTATER AF
DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, DER ANVENDER MØNTENHEDEN
EURO, HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 112, stk. 2, litra b), og artikel 122,
stk. 4, samt artikel 11.2 og artikel 43.3 i protokollen om
statutten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den
Europæiske Centralbank,

under henvisning til indstilling fra Rådet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Styrelsesrådet for Den Euro-
pæiske Centralbank ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved skrivelse af 9. januar 2003 til generalsekretæren for
Rådet for Den Europæiske Union meddelte formanden
for Den Europæiske Centralbank, Wim DUISENBERG, at
han havde til hensigt at træde tilbage som formand for
Banken pr. 9. juli 2003.

- (2) Ved skrivelse af 17. april 2003 til formanden for Det
Europæiske Råd accepterede Wim DUISENBERG at
forblive i stillingen, indtil hans efterfølger var blevet
udnævnt —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Jean-Claude TRICHET udnævnes til formand for Den Europæiske
Centralbank for en periode på otte år med virkning fra den 1.
november 2003, idet Wim DUISENBERG fratræden er blevet
accepteret og får virkning fra samme dag.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. oktober 2003.

S. BERLUSCONI

Formand

⁽¹⁾ EUT L 181 af 19.7.2003, s. 45.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 23.9.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EUT C 187 af 7.8.2003, s. 16.